OGLAŠAJTE V NAJBOLJŠEM SLOVENSKEM ČASOPISU
★
Izvršujemo vsakovrstne tiskovine

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY
NEODVISEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

ADVERTISE IN THE BEST SLOVENE NEWSPAPER
★
Commerical Printing of All Kinds

VOL. XXXVII.—LETO XXXVII. CLEVELAND, OHIO, WEDNESDAY (SREDA), OCTOBER 20, 1954 ŠTEVILKA (NUMBER) 201

Bogati še bogatejši!

Z znižanjem davkov se je okoristil v prvi vrsti ameriški velekapital. Poslovni svet se ne pohvali s sedanjem stanjem. Ni prave trgovine, ni pravih odjemalcev, tudi za tovarne ne. Kljub temu pa velepodjetja, ki so se okoristila z znižanjem davkov, kljub manjši prodaji, izkazujejo večje dobičke.

Clevelandsko podjetje Thompson Products Co. izkazuje za prvih devet mesecev letošnjega leta čistega dobička $8,812,107; na delnico bo odpadlo $6.49. Lansko leto je isto podjetje za isti čas izkazalo le $7,463,109 čistega dobička in je prišlo na delnico le $5.51. Leto 1953 se je označevalo kot višek prosperitete!

Isto je z ameriško kemično industrijo. Največje podjetje v tej stroki, E. I. du Pont de Nemours Co., enako objavlja, da je bila prodaja manjša, dobički pa večji. Prodaja se je znižala z lanskim letom celo za osem odstotkov. Kljub temu pa je prišlo letos na posamezno delnico $4.74, dočim se je izplačalo na delnico v letu najvišje obče prosperitete le $3.62.

Žalostna obletnica

Dne 20. oktobra 1944 je prišlo ob pol treh popoldne v Clevelandu na E. 62 Street, prav v srcu stare slovenske naselbine ob St. Clair Ave., do strahovite eksplozije plina, ki je povzročila pravo razdejanje na vse strani. Skupno je bilo porušenih 87 hiš, trgovin in tovarn. 131 ljudi je bilo ubitih, okrog 400 pa ranjenih. Bili so to po večini delavci in pisarniški uslužbenci East Ohio Gas Co. Vročina, povzročena po eksploziji, je bila taka, da so telefonski drogovi goreli kakor žveplenke, da so tiči na nebu popadali na tla omamljeni in da je gorel celo tlak. Mnogi prebivalci tega okraja so takrat sklenili, da se ne povrnejo več na staro mesto. Prizadeti kraj je bil podoben bolj pokopališču, kakor pa človeškemu bivališču. Danes o katastrofi ni več sledu in ves kompleks tega kraja, ki je bil prizadet po eksploziji, je zopet pozidan. Celo lepše kot je bil popreje.

Sproščena razdiralna plinska sila je delovala takrat z močjo 25 milijonov konjskih sil, enako energiji, ki jo producirajo vse elektrarne v Ameriki vzhodno od veletoka Mississippi.

FRANCOZI OB NOVO POSTOJANKO

NEW DELHI, 19. oktobra—Danes je bil podpisan sporazum med francoskimi predstavniki in vlado Nehruja, da se ostanki francoskih kolonij v Indiji priključijo k Indiji Nehruja. Francozi so imeli nekaj pokrajin, skupno s 325,000 prebivalstva, katere so smatrali za svoje kolonije. Že dalje časa je šlo v Indiji za politično agitacijo, da ta francoska posest pride nazaj v skupno domovino Indijo Nehruja. Domačini so s 170 proti osmim glasovom, razumljivo po svojih odposlancih, sprejeli resolucijo, da naj pridejo pod vlado Nehruja. Ta resolucija je bila sedaj uradno potrjena in kos francoskega kolonijalnega imperija je zopet odpadel.

PRVI SNEG V OHIO

V okolici Talmadge je zapadel ob državni cesti 261 prvi sneg. Posebnost je ta, da je isti čas okrog in okrog le deževalo.

ČIANG KAJŠEK HOČE POGODBO Z ZDRUŽENIMI DRŽAVAMI

WASHINGTON, 19 oktobra—Po povratku ameriškega državnega podtajnika Robertsona iz Formoze, kjer je imel tridnevne konference s Čiang Kajšekom, se je javilo iz državnega tajništva, da se je zamotan položaj Formoze nekoliko razčistil. Čiang Kajšek se je udal, da ne bo brez potrebe, torej ne preko mej samoobrambe, napadal celinske Kitajske; za Formozo pa zahteva, da bi Amerika z njim sklenila formalno varnostno pogodbo, da torej ena pogodbenica jamči drugi pogodbenici, da ji pride na pomoč, če bi bila napadena. Samo ob sebi je razumljivo, da bi taka pogodba, če bi do nje prišlo, bila v korist le Čiang Kajšeku. Ni namreč pričakovati, da bi Čiang Kajšek pomagal Ameriki, če bi bila ta napadena.

Podtajnik Robertson je prinesel s seboj osebno pismo Čiang Kajšeka, ki ga je ta naslovil na predsednika Eisenhowerja. Čiang Kajšek želi, da bi se varnostna pogodba razširila izven Formoze tudi na tista otočja, ki jih ima sedaj še Čiang Kajšek pod upravo.

V razgovorih med podtajnikom Robertsonom in Čiang Kajsekom je šlo za ameriške očitke Čiang Kajšeku, da je šel v svojih bombnih napadih na celinsko Kitajsko predaleč. Na Formozi je posebna ameriška vojaška misija, ki skrbi za to, kako se uporablja ameriška pomoč Formozi. V glavnem gre za oborožitev Čiang Kajšekove vojske. Washington in Čiang Kajšek sta dogovorjena, da Čiang Kajšek uporabi ameriško pomoč le v ta namen, da doma vzdrži red in mir, na zunaj pa da se brani, toda le v samoobrambi. Ne sme pa napadati. Po izjavi Robertsona se je Čiang Kajšek obvezal, da ne bo napadal Kitajske, da se bo držal mej samoobrambe; obratno pa sedaj zahteva, da Združene države sklenejo z njim posebno varnostno pogodbo in to za več let, podobno oni, ki so jo sklenile z Južno Korejo. V Washingtonu se trdi, da gre za spor med državnim tajništvom in vojaškim poveljstvom. Zadnje, da je za sedanje vojaške akcije Čiang Kajšeka, državno tajništvo pa proti.

V banke vlamljajo

V letu 1930 je bilo največ vlomov v ameriške banke. V naslednjih letih je nastalo neko zatišje. Po letu 1951 pa so bili bančni vlomi zopet vedno bolj pogostni. Letošnje leto pa kaže nek višek. Leta 1951 je bilo 103, leta 1952 128, leta 1953 215, v dosedanjih mesecih leta 1954 pa že 271 bančnih vlomov. Zanimivo je pri tem, da pri teh novih bančnih vlomih ne gre za kake organizirane tolpe, marveč za posameznike, ali dva do tri v skupini, med katerimi so često tudi ženske. Druga zanimivost je ta, da se večina bančnih vlomov izvrši pri belem dnevu. Ali je ozadje brezposelnost, padec morale, ko tudi sicer kriminal narašča?

Igra usode s črnci

WASHINGTON, 19. oktobra—V Ameriki se mudi predsednik afriške črnske republike Liberije William Tubman. Je gost Bele hiše in so se mu kot državnemu poglavarjju izkazale vse časti. Predsednik Eisenhower mu je dal na razpolago svoje letalo Columbine. Na letališču v Washingtonu pa ga je pričakal in pozdravil podpredsednik Richard Nixon. Pozdravni govori so povdarjali ozke vezi, ki vežejo obe republiki. Značilno je, da je predsednika Liberije Tubmana pozdravil podpredsednik Nixon: "Združene države so mati domovina za Liberijo. Od tu so prišli prvi naseljenci v Liberijo."

*

Liberija je edina samostojna črnska republika v zapadnem delu Afrike. Ima okrog 1,250,000 prebivalstva. Črnci v Ameriko so prihajali iz Afrike. Iz Amerike so se selili nazaj v Liberijo, ki je kot samostojna republika še danes mnogim črncem politični simbol.

Prispevki

V našemu uradu smo prejeli zadnje čase prispevke za razne dobrodelne namene, in sicer so darovali sledeči: Mr. Anton Traven iz 11202 Revere Ave. $10. za slepe v Ljubljani v spomin pokojne Mary Zibert; Mrs. Arko iz Madison, O., $5. za Adamičevo ustanovo v spomin svojega pokojnega moža; Mrs. Gertrude Piskur iz Lorain, Ohio, $5. za Adamičevo ustanovo; Mrs. Kras iz Painesville, Ohio, $5.00 za Adamičevo ustanovo; Mr. in Mrs. Carl Samanich iz 3662 W. 56 St. $5 v sklad za pobijanje raka v spomin pokojne Mrs. Mary Bolko. Vsem darovalcem se izreka v imenu onih, ki bodo deležni prispevkov, najlepša hvala!

70. rojstni dan

Danes praznuje naš naročnik od začetka, Mr. Jacob Čič, svoj 70. rojstni dan. Družina, prijatelji in mi mu kličemo: še na mnoga leta!

RUSIJA VABI TURISTE

WASHINGTON, 19. oktobra—V Sovjetski zvezi se nahajata na študijskem potovanju, ki bo trajalo deset dni, dva demokratska politika. Prvi je Laurie Battle iz Alabame, drugi je O. Fisher iz Texas. Ko sta zaprosila pri ruskem konzulatu za potno dovoljenje, jima je bilo v nekaj dneh izdano.

Oba turista poročata iz Sovjetske zveze, da potujeta okrog, tudi po industrijskih središčih, brez vsakega spremstva in nadzorstva. Poslanec Battle je član zunanjepolitičnega odbora spodnje zbornice in bo po svojem povratku iz Sovjetske zveze podal temu odboru poročilo o svojih vtisih, ki jih je dobil v komunistični Rusiji. Fisher se bo ustavil po povratku iz Rusije v zapadni Evropi, predvsem v Zapadni Nemčiji in v Franciji ter bo podal poročilo o svojih vtisih vojaškemu odboru spodnje zbornice. Fisher je kot poslanec iz Texasa v spodnji zbornici že 12 let in je za letošnje volitve dobil ponovno nominacijo.

"INDIANS" V CLEVELANDU, "INDIANS" V INDIJI

"Indians" v Clevelandu je znano športno društvo, ki poklicno goji baseball. Indija je veliki polotok, in prebivalci tega polotoka bi se angleško imenovali Indians. Na tem polotoku sta dve državi; Muslimanski Pakistan in prava Indija, znana tudi kot Indija Nehruja. Pakistanci in Indijci so v sporu. Gre za pleme, za verstvo, za politiko. V politiki je jedro spora provinca Kašmir—ali naj bo ta sestavni del Pakistana ali pa Indije. Tako Pakistan, kakor Indija hočeta imeti veliko veljavo v svetu.

Indija Nehruja je številčno močnejša od Pakistana. Ima okrog 360 milijonov ljudi; pa tudi Pakistan jih ima 75 do 80 milijonov. Pakistanci so zelo ponosen narod.

Predsednik vlade Pakistana Mohammed Ali se nahaja v Ameriki. Star je 45 let, je bil že popreje poslanik Pakistana v Ameriki, doma se je dvignil do finančnega ministra in končno do predsednika vlade. Ko je bil v Ameriki, se je zelo zanimal za ameriški šport.

Clevelandski športniki "Indians" so bili v odločilni tekmi s športniki "Giants" iz New Yorka hudo tepeni: takrat, ko so igrali v New Yorku, pa tudi takrat, ko so z njimi igrali na domačem igrišču v Clevelandu.

Mohammed Ali je poraz "Indians" tako kvitiral, da ga je uporabil proti Indiji Nehruja, ki da se morda preveč baha s svojim vodstvom. V besedni igri je dejal:

"Porazi Indians dokazujejo, da je svet Indians previsoko cenil."

Trst in Rim

RIM, 20. oktobra—Predsednik italijanske vlade Mario Scelba je dobil tudi v spodnji zbornici zaupnico, ko je šlo za potrditev sporazuma glede Trsta. Glasovanje je šlo strogo po strankarski liniji. Vladina koalicija je bila za sporazum; opozicija, v glavnem komunisti, monarhisti in fašisti, proti. Glasovanje je izpadlo—295 za sporazum, 265 proti sporazumu.

Vile rojenice

Tetica štorklja se je oglasila pri Mr. in Mrs. Jack Železnik in jima pustila krepkega sinčka-prvorojenca. Tako sta postala Mr. in Mrs. Jack Železnik iz 1075 E. 68 St. prvič stari oče in stara mama, Mr. Harold Schultz iz E. 68 St. pa četrtič stari oče.

Glasbena Matica
PODA OPERO
"MIGNON"
v
nedeljo, 7. nov. 1954
ob 3.30 pop.
v SLOV. NAR. DOMU,
St. Clair Ave.
Vstop.:
$1.00; $1.50; $2.00; $3.00
vsi sedeži rezervirani

Republikanci se bojijo pri volitvah v mesecu novembru najhujšega

ZDI SE, DA JIH ČAKA OBČUTEN PORAZ V OBEH ZBORNICAH KONGRESA

WASHINGTON, 19. oktobra—Najnovejša napoved, kako bodo izšle novemberske volitve, je ta, da bodo dobili demokratje najmanj štiri senatorje več, v spodnji zbornici pa najmanj 55 poslancev več. Razpolagali bi tako z zadostno delovno večino v obeh zakonodajnih telesih. Ko gre za demokratske senatorje, se pri gornjem računu računa celo z možnostjo, da dobijo republikanci svojega senatorja tudi v državi Ohio v osebi Benderja, ki kandidira proti Burkeju.

Dopušča pa se tudi možnost, da bodo imeli demokratje v spodnji zbornici celo 79 več poslancev.

Razmerje v kongresu je sedaj in bi bilo po volitvah takole:

Demokratje imajo sedaj v senatu 46 senatorjev, po volitvah naj bi jih imeli 50.

Republikanci imajo sedaj v senatu 49 senatorjev, po volitvah naj bi jih imeli 45. (V senatu je eden neodvisni, to je senator Morse iz Oregona, ki gre često z demokrati.)

V spodnji zbornici imajo sedaj demokratje 212 poslancev, po volitvah naj bi jih imeli 245 do 257. Republikanci imajo sedaj 218 poslancev, po volitvah naj bi jih imeli le 178 do 190. Nastal bo tako položaj, da bo v Beli hiši republikanec Eisenhower, v kongresu pa delazmožna demokratska večina.

V Clevelandu in Ohio so politiki zaskrbljeni. Ta skrb ni toliko politična, kolikor družabna. V Clevelandu se vrši proces zoper zdravnika dr. Samuela Sheppard-a, ki je obtožen, da je dne 4. julija zgodaj zjutraj umoril svojo ženo Marilyn. Proces je potegnil vso javnost za seboj. Glavno časopisje mu posveča več pozornosti, kot pa vsem drugim političnim dogodkom. Proces se bo zavlekel gotovo do drugega novembra in se bo po vsej verjetnosti vršila razprava tudi na sam dan volitev dne 2. novembra. Kako odvrniti volilstvo od procesa in ga zainteresirati za politiko, za volitve, o tem si politiki belijo glave.

Gospodarski faktorji in volitve

Gornja napoved o uspehih letošnjih volitev se naslanja čisto na gospodarska vprašanja. Ta pa so najvažnejša. Predvsem gre za vprašanje brezposelnosti, ki je v Ameriki občutna. Dohodki povprečnega človeka so pod republikansko administracijo občutljivo padli. Ne gre samo za zmanjšane dohodke pri kmetih in poljdelavcih, marveč tudi za zmanjšane dohodke pri kemtih in poljskih delavcih. Je notranje povsem logično in razumljivo, da se tak prizadeti volilec, ki je občuten pri svojem žepu, obrne zoper politično stranko, ki je na oblasti.

Republikanci imajo politično smolo. Izjava obrambnega tajnika Charlesa Wilsona o psu v pasji hišici, ki nič ne dela pa ga je treba hraniti, katero primero je uporabil za brezposelne, in o lovskemu psu, ki si zna sam služiti svoj kruh, je škodovala republikanski stranki bolj, kakor si sama misli. Demokratska stranka agitira z ozadjem te izjave, ki je čisto kapitalistično, po vsem ameriškem severozapadu, ki se je smatral do sedaj za republikansko trdnjavo. Šanse za demokratsko stranko so dobre.

Kakor nalašč pred volitvami je prišel na dan umazani slučaj republikanskega poslanca iz države Ntah, Stringfellowa. Ta se je delal junaka v zadnji svetovni vojni; na podlagi vojaških raziskovanj pa se je dognalo, da je uganjal navadni "bluff." Poslanec Stringfellow, ki je letos zopet kandidiral v prvem volilnem okrožju države Utah, je svojo kandidaturo sicer umaknil, ker pa je bil po republikancih kovan v nebesa in je sedaj razgaljen, je vrgel na republikansko stranko in njeno vodstvo čudno luč.

*

Eisenhower bo malo agitiral

WASHINGTON, 20. oktobra—Predsednik Eisenhower je odpotoval danes zjutraj z letalom v New York. V državi New York bo imel dva govora, nato pa še v državi Connecticut. V New Yorku si od prihoda Eisenhower obeta za sebe mnogo, republikanski kandidat za governerja, Irving M. Ives, ki kandidira proti demokratu Averell Harrimanu.

Špekulacija s kavo

NEW YORK, 19. oktobra — Posamezne veletrgovine s kavo na debelo, kot na primer Hills Bros. Co., so zopet znižale cene kavi, za enkrat v prodaji na dekavi lanskega in letošnjega leta belo. Pri nenadnem porastu cen ni šlo za pošteno trgovsko konkurenco, tudi ne za pomanjkanje blaga. V ozadju so bile nerednosti, tudi na newyorški borzi za kavo. Po volitvah se bo kongres s tem vprašanjem posebej bavil. Izvedel bo strogo preiskavo in dal borzo s kavo, kakor veletrgovino s kavo, pod posebno nadzorstvo. V kolikor je šlo za dosedanje preiskave, so te ugotovile, da so Amerikanci samo v času od januarja do konca avgusta letošnjega leta plačali $293,000,000 preveč za kavo.

STARA 103 LETA—POD NOŽ

V Maysville, Ky., živi Sallie Bullock, ki je dopolnila 103 leta svoje starosti. Ko je praznovala rojstni dan, ji je v kopalnici njenega doma nesrečno spodrsnilo in je dobila poškodbe v boku. Morala je na operacijo, katero je srečno prestala. Gre v mestu Maysville za najstarejšo žensko, ki je bila v tej starosti uspelo operirana.

Z obiska v domovini

Poznana Mr. in Mrs. Michael Telich sta se vrnila po parmesečnem obisku stare domovine. Obiskala sta rojstni kraj Mr. Telicha v Loški dolini in druge zanimive kraje po Sloveniji.

Zadnje vesti

Lepo, četudi hladno vreme napoveduje washingtonska vremenska napoved za ves severozapad. Temperatura dneva bo 50 do 60 stopinj. Clevelandska vremenska napoved pa napoveduje hladno vreme, deloma oblačno, brez dežja, z najvišjo temperaturo dneva 55 stopinj in najnižjo 36 stopinj.

—

V procesu zoper zdravnika Sheppard je še vedno spor kako sestaviti poroto, zoper katero ne bo z nobene strani ugovorov. Do sedaj so izbrani trije porotniki. Danes dopoldne se razprava po 9. uri obnovi z istim dnevnim redom—zbiranjem porotnikov.

—

Včeraj je prišlo v kraju Burton v Geauga okraju do karambola med motorciklistom in avtomobilistom. 20-letni Lee Egglestoin iz Burtona je imel na svojem motornem kolesu spremljevalca. Do karambola je prišlo na glavni cesti 87 ko je avtomobil, katerega je šofirala 60-letna Margaret Layton iz Lorain Rd., N. Olmsted, zadel v motorno kolo. Voznik na motornem kolesu je bil na mestu ubit, njegov spremljevalec pa je štiri ure kasneje umrl v bolnici.

—

V Veliki Britaniji traja kriza v pristaniščih dalje. Se celo širi na druga pristanišča. Na stavki je 38,000 pristaniških delavcev. Verjetno bo tekom današnjega dne poseglo vmes vojaštvo. Londonski in drugi britanski trgovci z živili pa si pomagajo na ta način, da z letali prevažajo živila iz Evrope.

—

Cilj svojega prihoda v Peking na Kitajskem je predsednik indijske vlade Nehru označil s temi besedami: Kitajska in Indija imate skupno mejo, ki je dolga 1,800 milj. Ste torej sosedi in navezani na dobre razmere med obema državama. Te je še poglobiti. Z kitajsko vlado se bom razgovarjal o vseh mednarodnih glavnih vprašanjih.

—

Med Veliko Britanijo in Egiptom je bil podpisan dokončni sporazum, da se vse britanske čete v času 20 mesecev umaknejo iz zone ob Sueškem prekopu. V Egiptu so ob tej priliki priredili velike svečanosti.

—

V Parizu sta se včeraj pogovarjala skoraj šest ur predsednik francoske vlade Mendes France in nemški kancelar Konrad Adenauer. Najprvo je šlo za vprašanje province Posarje. Ali mednarodna ali samo francoska kontrola. O tej prvi konferenci se je kasneje javilo le to, da so bili doseženi gotovi uspehi in da je optimistično razpoloženje upravičeno. Danes bo v razprave posegel tudi ameriški državni tajnik John Foster Dulles.

Gospodinjski odsek A.J.C.

V četrtek zvečer se vrši redna seja Gospodinjskega odseka Ameriško jugoslovanskega centra na Recher Ave. Pričetek ob 7.30 uri. Seja je zelo važna radi večerje, ki jo odsek priredi, in ukrepalo se bo o drugih zadevah. Prosi se vse članice, da pridejo.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HEnderson 1-5311 — HEnderson 1-5312
Issued Every Day
Except Saturdays, Sundays, Holidays and the First Week in July

SUBSCRIPTION RATES — (CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town·
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):

For One Year—(Za eno leto)	$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	6.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države).

For One Year—(Za eno leto)	$12.00
For Six Months—(Za šest mesecev)	7.00
For Three Months—(Za tri mesece)	4.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

KAPITAL NE POZNA MEJ!

Na prvi pogled se čudimo, kako je mogla ameriška federalna blagajna izdati nad 40 milijard dolarjev kot svojo pomoč tujini. Ali smo Amerikanci četudi dolarski magnatje, res tako človekoljubni, da darujemo celo milijarde?

Če se ukvarjamo z gospodarskimi vprašanji zapadnoevropskih držav, naletimo na silno prodiranje ameriškega kapitala v te dežele. Zastonj se niso dale milijarde dolarjev ne Zapadni Nemčiji, ne Italiji, ne Veliki Britaniji, kakor tudi ne malim zapadnim evropskim državam, da Francije niti ne imenujemo. Ali se na primer ameriški Ford tam pokaže s pravim imenom, enako ameriški General Motors, ali pa se skriva pod domačo firmo tuje države, to ni važno. Važno pa je, da je ameriški dolar investiran v tujini. V Italiji je znano podjetje Fia. Podjetje, ki za Italijo pomeni isto, kar pomenita General Motors in Ford za Ameriko, po vojni ni preživelo nobene krize, temveč se je celo spopolnilo in postalo odlično konkurenčno podjetje v Evropi. Odkod in zakaj? Radi priliva ameriškega dolarja!

Ko beremo statistiko o gospodarskih podjetjih v zapadnoevropskih državah, naletimo na odkrita ameriška poslovna imena. Švica se nam zdi popolnoma gospodarsko samostojna. Zopet—tudi tam je prodrl ameriški dolar! Belgija in Nizozemska sta bili znani kot gospodarsko samostojni državi. Vsaka od njih je imela bogate kolonije. Belgija ima še danes svoj Kongo v Afriki. Znan je bil razmeroma visok standard belgijskega in nizozemskega življenja. Po zadnji vojni, ki je hudo prizadejala obe državi, je prišlo razmeroma v kratkem času do normalnih razmer. Pa ravno v Nizozemski in v Belgiji so zelo številne ameriške firme, ki tam delujejo.

Velika Britanija je bila od nekdaj država investicij v tujini. Po zadnji svetovni vojni se je zdelo, da se ne bo spravila več na zdrave noge. Kolonijalni imperij se je rahljal. Celo laboristična vlada je bila prisiljena, da se v Ameriki zadolži za desetletja in dsetletja! Uradna Amerika je dajala uradni Veliki Britaniji vse vrste gospodarskih pomoči, uradno pa je zopet Velika Britanija morala na svojih domačih in prekomorskih posestvih odstopiti isti Ameriki letalske in pomorske baze. Ali pa je Velika Britanija prebrodila krizo in kaj misli angleški kapital?

Stalno se povdarja na skupne interese dveh anglosaksonskih držav—Velike Britanije in Združenih držav. V resnici obstojajo v teh odnošajih neke prednosti, katerih se ne morejo posluževati državljani neanglosaksonskih držav. Velike Britanije ni tako lahko ukloniti. Nekateri politični opazovalci so celo mnenja, da je glavna ovira zapadnoevropske politične in gospodarske skupnosti ravno Velika Britanija. Hoče za vsako ceno obnoviti bivšo narodno in gospodarsko slavo, kot taka pa ostati velik samostojni otok v človeškem oceanu.

Gospodarska poročila iz Velike Britanije v resnici naštevajo dogodke, ki kažejo na to, da je Velika Britanija že prešla iz krize in da je začela stopati na pot gospodarskega osvojevanja. Da je v Kanadi močno investiran britanski kapital, temu se ne moremo čuditi. Saj je Kanada kljub samostojnosti zgodovinsko in gospodarsko še vedno dominjon, kakor so drugi dominijoni. Toda Velika Britanija sili, naj nas ne preseneti, tudi v Združene države. Britanska družba Bowater Paper Corp. Ltd. iz Londona je investirala v Ameriki kar $60,000,000 za novo papirnico, ki bo stala v Calhounu, Tennessee. Znesek $60,000,000 predstavlja najvišjo investicijo kake britanske korporacije v tuji državi, to je v Ameriki v času po zadnji svetovni vojni. Ravnatelj te družbe je naglasil, da je tudi Velika Britanija prišla po vzgledu Amerike na idejo produkcije v masah, in da se po angleškem blagu splošno toliko povprašuje, da vsem povpraševanjem skoraj ni mogoče zadostiti. Angleško blago naj gre torej po svetu. Kapital pač ne pozna mej....

L. Č.

UREDNIKOVA POŠTA

Koncert "Planine"

MAPLE HEIGHTS, Ohio—V prijazni slovenski naselbini Maple Heights že dolgo prepevamo pevci in pevke zbora "Planina." Prirejamo po dva koncerta ne leto. Te koncerte pridejo poslušat naši rojaki pa tudi drugorodci od blizu in daleč, ker jim petje "Planine" ugaja.

Zadnje mesece se zbor marljivo pripravlja za svoj jesenski koncert. Pevovodja Ivan Zorman je izbral pesmi zelo raznolike vsebine. Nekaj pesmi bo novih, nekaj priljubljenih starih; nekaj jih bo težjega značaja, nekaj pa lažjega. Vse pa bodo melodiozne in zanimive. Med novimi točkami bodo: "Sanje," globoko občutena skladba sodobnega komponista Matija Tomca, krepka koračnica "Koroška budnica," uglasbil Luka Kramolc, živahna "Mlada ljubezen," najnovejša skladba Ivana Zormana, in še druge. Seveda pa ne bo manjkalo naših lepih narodnih pesmi. Dve ali tri pa bodo zapeta v angleščini, da tako pevci ustrežemo tudi našim drugorodnim poslušalcem.

Poleg zborovskih točk (mešani, moški in ženski zbori) bo nastopilo tudi več solistov. V dvospevih bosta zapela sopranistinja Olga Ponikvar in baritonist Robert Kastelic, v tercetu z zborom pa Frank Urbančič (tenor), Mary Yemec (sopran) in Emma Urbančič (alt). V samospevih bosta nastopila še John Zupanc in Al Glavič, oba baritonista.

Tako bo ves program res pester in zanimiv. Koncert se bo vršil v Slovenskem narodnem domu (5050 Stanley Ave.) v nedeljo 24. oktobra in se bo pričel ob štirih popoldne. Vsi ste vljudno vabljeni!

Pevec.

Božjast je ozdravljiva

WICKLIFFE, Ohio — Čitala sem v "Enakopravnosti," da božjast ni ozdravljiva. Da je, naj navedem slučaj moje sestre, ki je imela to bolezen.

Bilo je pred leti in sestra je bila stara tri leta. Nekega dne je zopet dobila napad in v istem času je obiskal hišo berač, proseč milodarov. Ko jo doznal kaj je otroku, je dejal, da če vedo za kobilo, ki doji, naj gredo in dobijo kozarec mleka in sicer trikrat na dan. Starši so to seveda takoj poskrbeli. Sestra je pila po tri kozarce kobiljega mleka na dan in po par tednih je ozdravela, bolezen se ji ni nikoli povrnila. Je še živa in je bila prošlega maja stara 60 let.

Mrs. Jennie Krainčič,
Eddy Rd.

Nadaljni prispevek

ST. MARYS, Pa.—Prejel sem nadaljni prispevek za Podgrajsko cerkev, in sicer od Mr. Franka Celin iz Arnot, Pa., ki je poslal $5.00.

V imenu župnika Milan Grlj, prav lepa hvala, Frank. To sem že odposlal tja, ker oni še vedno potrebujejo denarnih prispevkov. Torej, apeliram na sorojake iz Podgrajske fare, da bi posnemali F. Celina in pomagali kolikor kateri more.

Math Shuster
467 W. Mill St., St. Marys, Pa.

KOMIČNO

V nekem priročniku v založbi Richmond v Virginiji je izšla kriminalna zgodba Bernarda Shawa: "Okrvavljen." Dedači slavnega pisatelja so protestirali pri izdajatelju proti zlorabi imena. V prijaznem odgovoru jih je založnik opozoril na to, da se njegov avtor res piše Bernard Shaw. "Komično pa je," je bilo rečeno na koncu pisma, "da je tudi v Angliji pisatelj, ki se piše natanko tako, kakor naš sloveči pisec kriminalnih zgodb."

HLADNE NOGE

Zdravniki so odkrili, da vam postanejo noge hladne vsakokrat, ko kadite cigareto in inhalirate tobačni dim.

Ko celo najbolj navajeni kadilci uživajo svojo prvo cigareto dneva, pade temperatura njihovih nog za kake 2.5° C. To se zgodi, najsi ležijo ali pa hodijo okrog popolnoma oblečeni. Tudi površinska temperatura rok pade za približno 3.5° C — kajti nikotin iz cigaretnega dima ožji kožne kapilare in tako zmanjša množino ogrevajoče krvi, ki teče skozi nje. Ta hladilni učinek, ki je močnejši pri ženskah kot pri moških, traja pol ure in več; potem se polagoma izgublja, razen če si lastnik nog ne prižge nove cigarete.

Alkohol naj bi s širjenjen površinskih krvnih žilic spet ogrel kadilčevo kožo. Da to preskusi, je profesorica G. Roth z znane Mayo Clinic dala kadilcem piti pred inhalacijo tri male kozarčke wiskyja. Dognala je, da cigareta, pokajena 90 minut po pijači, še vedno oži krvne žilice. Izsledki tega poskusa se torej ne ujemajo s splošno razširjenjem mnenjem, da bo popit coctail uničil učinek celovečernega kajenja.

KAMENITI "DENAR" NA JAPU

Na otoku v Karolinskem otočju uporabljajo najbolj nenavaden denar na svetu—kameniti denar. Čim večji je kamen, tem več je vreden. Pa ni kaka zlata ruda, ne, prav navaden masiven kamen po obliki podoben našemu mlinskemu kamnu. Kamenita valuta ima na tihomorskem otoku veliko vrednost, saj morete kupiti za "novec" velikosti človeka celo več japskih vasi in plantaž. Na Japu ne poznajo ne blagajn, še manj pa banke: "denar" leži kar pred hišo, prislonjen na steno. Popolnoma varen je pred tatovi, ker mora včasih prenašati "denar" za izplačilo tudi po sto ljudi. Če je kamen manjši, si ga lastnik naprta na rame in gre kupčevat, kakor domačin. Za svoj "denar" si misli kupiti lepo plantažo ali vas.

Zanimivo je, da to kamenje ni z Japa, temveč z dveh sosednjih otokov. Zato je še dražje, ker mu vrednost povečujejo nevarnost in težave prenašanja.

Le "drobiž" na Japu ni kamenit. V ta namen uporabljajo otočani biserne školjke in obleke, spletene iz fine trave.

STAVKA JAPONSKIH DELAVK

Na tisoče mladih japonskih delavk v predilnici svile Omi je ondan začelo stavkati. Priboriti so si hotele pravico, da bi se omožile. Dekleta se pritožujejo, da tovarna vsako delavko takoj odpusti, brž ko se hoče omožiti. Razen tega pravijo, da zviša podjetje mezde samo tistim delavkam, ki hodijo vsak teden vsaj v tovarniško sejno dvorano, kjer poslušajo budistične molitve, ki jih bere ravnatelj s tablic prednikov. Pritožujejo se tudi, da morajo vsak dan začeti delo s skupnim prepevanjem verskih pesmi. Vodstvo tovarne se izgovarja, da res odpušča delavke, ki se hočejo omožiti, kar pa utemeljuje s trditvijo, da so za možitev še premlade. Povprečna starost delavk v tej tovarni znaša 22 let. Druge trditve delavk pa podjetje zavrača, češ da niso resnične.

MILIJARDA LJUDI DELOMA ALI POPOLNOMA BREZ OBLEKE

Število prebivalcev je v zadnjih petdesetih letih naraslo od 1 milijarde 600 milijonov na 2 milijardi 320 milijonov. Od tega števila jih živi 320 milijonov popolnoma brez obleke, 700 milijonov nosi samo pas ali majhen predpasnik.

Od vseh prebivalcev na svetu živi 1,810,000,000 v stabilnih hišah, 100 milijonov v primitivnih kolibicah, medtem ko 300 milijonov nima strehe nad glavo.

Danes je 10 let, odkar je zadela slovensko naselbino v Clevelandu silna katastrofa

V petek, 20. oktobra 1944 okrog 2.40 ure popoldne se je pripetila v osrčju slovenske naselbine na St. Clair Ave. katastrofa, kakršne še ni doživelo mesto Cleveland. Eksplozija dveh tankov v East Ohio Gas Co., napolnjenih s plinom v tekoči obliki, je spremenila ulice med E. 55 St. in E. 65 St. od jezera pa do Superior Ave. v besneče peklo, v katerem so otroci, ženske in moški, prevzeti od groze bežali kot blazni pred plameni, ki so padali nanj iz zračnih višav in uničevali življenja in lastnino.

Odigravali so se pretresljivi prizori. Ženske so v nepopisnem terorju padle na kolena na cestah in molile. Begale so za svojimi otroci in otroci so z izrazi groze na obrazih iskali svoje roditelje. Zemlja pa se je tresla, ko je ena eksplozija sledila drugi in metala pokrove kanalov visoko v zrak. Prometni signali so odpovedali in prometna panika, ki je zajela vso okolico, je povečala strahoto eksplozije.

Silen požar je zajel ulice v bližini plinskih tankov. Plameni so objeli hiše in zajeli nesrečneže, ki niso imeli časa ne prilike, da ubeže pred smrtjo v strašnemu peklu. Črni oblaki dima pa so zajeli vso vzhodno stran mesta.

Prihitela je požarna bramba in policija. Dobro uro po eksploziji je bil na delu ves ognjegasni aparat s celega mesta. Policija je zaprla takoj ves promet od jezera do Payne Ave.

Ko je nad okrožje padel mrak, je dospelo vojaštvo, ki je zastražilo vse dohode, da preprečijo morebitno ropanje zapuščenih domov.

Smrtnih žrtev je bilo 133 in med njimi je bilo 67 oseb nepoznanih po dveh tednih ogleda in poizvedovanja.

Popolnoma je bilo uničenih 82 hiš. Vse hiše so zgorele do tal na E. 61 St. med Carry Ave. in E. 55 St. in več na E. 62 St. Na Lake Court, ki je bil poznan kot "kurja vas," sta ostali le dve hiši. Škodo se je cenilo od sedem do 10 milijonov dolarjev.

V seznamu mrtvih in pogrešanih so bili sledeči naši ljudje Slovenci in Hrvati:

Anthony J. Chernik, 37 let; George Kalčič, 62 let; Mrs. Vera Kastelic, 29 let; Mrs. Jennie Merhar, 46 let; Louis Safron, 62 let; William Safron, 34 let; Mrs. Christine Sintic, 31 let; F. J. Hrovat, 35 let; Barbara Butorac, 64 let; Mrs. Justine Butorac, 26 let; Michele Butorac, sedem mesecev; Anthony Gruden, 80 let; Miss Josephine Kašič, 22 let; Joseph Kenz; August Keržišnik, Mary Keržišnik, Mrs. Frances Klauser, 28 let; Jessica Klauser, tri mesece; Mary Krivačič, 58 let; Steve Kovačič, 77 let; Mrs. Nose, 58 let; Mike Oršek, 55 let; Agnes Perhne, 50 let; Barbara Rastovac, 69 let; Anna Rahkovica, 67 let; John Zgonc, 60 let; Josephine Skuly, 40 let; Frances Skulj; Barbara Sprlac, 54 let; John Wencel, 85 let; Mary Žigman, 29 let; Patricia Ann Žigman, tri leta.

List Enakopravnost ni izšel, ker ni bilo plina za gretje svinca, od 21. do 25. oktobra.

10 let je od takrat poteklo. Na razvalinah in pogorišču so zrasle nove lepe hiše in okolica je lepša kot je bila. V teh 10 letih pa še niso zaceljene vse rane, ki so se vsekale v srca onim, ki so izgubili svoje drage. Je pač tako, da se vse nekam popravi in nadomesti ter pozabi, le kar vzame smrt, ni nadomestila in ne pozabe.

J.M.S.

ZANIMIVOSTI

Prvi avtomobil so zgradili Francozi leta 1769. Njegova konstrukcija je bila lesena. Zadaj je imel dve kolesi, spredaj pa samo enega. Na prednje kolo je bil vezan parni stroj (z dvema valjema). Namenjen je bil za vlek. Mogel je vleči s seboj tri tone težko vozilo, vendar se takrat ni obnesel. Še danes ga hranijo v nekem pariškem muzeju.

—

Koliko tovora more prenesti sodobno transportno letalo? Sodeč po obliki in po podatkih, ki so nam na razpolago, imajo v gradnji orjaških transportnih letal daleč največje izkušnje Američani. Res je, da je za zgradnjo tako velikih letal dal pobudo ameriški generalštab, služila naj bi predvsem za vojaške transporte, s posebno dodatno opremo pa tudi kot bombniki. Tako je v ameriškem vojnem letalstvu uvedeno letalo B-36, ki nosi s seboj samo 95 ton prvovrstnega goriva, poleg tega pa na krajše razdalje do 33 ton bomb. Drugi, malo manjši orjak je tudi Američan, pravijo mu Douglas C-124, ki nosi tovor, težak 22.5 tone ali do 200 vojakov v polni bojni opremi. Nekatera letala tega tipa so izdelana tako, da morejo prenašati tudi tanke, težke avtomobile in topove.

—

Kaj vemo o Sueškem kanalu. Z izkopavanjem Sueškega kanala je začel že v starem veku egiptski faraon Neho (okrog leta 600 pred našim štetjem). Vezal naj bi Sredozemno morje z Rdečim morjem. Pri delu je bilo takrat zaposlenih nad 100,000 delavcev-sužnjev, ki pa dela niso dovršili. Šele kakih 100 let pozneje je to vodno pot dokončal perzijski kralj Darij. Takrat zgrajeni je bil dolg okrog 180 km, širok 45 in 5.5 m globok, kar je popolnoma ustrezalo takratnim potrebam. Služil je svojemu namenu celih 1200 let. Ker ga niso vzdrževali, je bila končno plovba na njem opuščena. Šele 1859 leta so se začela na pobudo francoskega inženirja Lessepsa dela na izgradnji novega Sueškega prekopa, ki poteka v glavnem po stari trasi. Speljan je od Port Saida skozi nekoliko jezer na ožini med Afriko in Azijo in konča v Sueškem zalivu (Rdeče morje). Dela na obnovi so bila dovršena 1869, ko je bil prekop izročen prometu. Novi prekop je nekoliko krajši od starega, dolg je 171 km, širok okrog 120 m in 12 do 13 m globok. Plovba skozenj traja do 15 ur. Prekop upravlja Sueško društvo, ki ima mednarodni značaj.

—

Energija plime. Morje diha, t. j. površina se 6 ur dviga in zopet 6 ur pada. Razlika med najvišjo in najnižjo vodo, ki se pojavlja po dvakrat na dan, znaša pri nas največ po 1 m (Piran), medtem ko znaša v nekaterih drugih krajih (Severno-vzhodna Kanada) ta razlika celo do 20 m. Val plime (visoke vode) je včasih tako močan, da napravi ob obali veliko škode. Geografi in fiziki so izračunali energijo, ki jo ima morska voda zaradi plime in oseke, in so prišli do neverjetnih številk. Ta energija je tolika, kolikor bi jo mogli dati stroji z močjo 11 trilijonov KM (trilijon je številka, ki ima 15 ničel). Velikost te energije bomo doumeli šele, če povemo, da bi moralo človeštvo imeti 50 milijon-krat več strojev, kot pa jih ima sedaj, da bi razpolagalo s tako količino energije. Moderna tehnika do sedaj še ni našla ustrezajočega načina za izkoriščanje, čeprav v nekaterih krajih energija plime in oseke v malem obsegu že služi človeku.

—

Šivanka plava na vodi. Seveda mora biti suha in jo morate prav nalahko spustiti na vodno površino. Da boste lažje uspeli, položite najprej na vodno površino košček tankega papirja, položite nanj šivanko in potem papir potopite. Šivanka bo ostala na površini. Pojav je v fiziki znan kot površinska napetost tekočine.

—

Povečanje krvnega pritiska. Povečanje krvnega pritiska opažajo zdravniki predvsem pri starejših ljudeh. Najpogostejši so taki pojavi pri moških v starosti od 50 do 60 let, pri ženskah pa med 45 in 50 leti. Posebne pomoči tej bolezni ni. Včasih so trdili, da nastopa povečanje krvnega pritiska zaradi premočne hrane, prerazkošnega življenja itd. Moderna medicina je prišla do drugega zaključka. Povečanje krvnega prtiska naj bi nastopilo kot posledica pretežkega telesnega ali duševnega dela.

—

Alkohol. Za nekatere zelo prijetna beseda, za vse ljudi pa škodljiva tekočina. Toliko je ljudi, ki ga uživajo, celo prekomerno, vendar ne vedo, kaj pijejo in kakšno škodo imajo pri tem. Edino, kar vedo povedati, je to, da jih drugi dan pogosto boli glava. Navaden alkohol, ki ga imenujejo tudi špirit, je organska sestavina, njegova kemična označba je CH_3-CH_2OH. Lažji je od vode, se dobro meša z njo, kar vedo predvsem gostilničarji. Vre pri 78° C. Je v večji ali manjši meri sestavni del vseh alkoholnih pijač. V taki sestavi človeštvu prav gotovo ne koristi, koristen pa je n. pr. v medicini, kjer služi kot desinfektor. Pridobivajo ga z destilacijo različnega sadja (žganjekuha) in nekaterih žitaric.

Večji sovražnik od navadnega alkohola (špirita ali etilnega alkohola) je metilni alkohol, ki ga dobimo od nekaterih vrst lesa in v manjši količini tudi od grozdja (n. pr. šmarnica). Njegov kemični znak je CH_3OH. Je strupen, pekoč in povzroča že pri manjših količinah glavobole. Ljudje, omamljeni od njega, divjajo in so razpoloženi za pretepanje. Normalno ga uporabljajo samo za gorivo, vendar ga bomo včasih našli tudi v alkoholnih pijačah, čeprav take zmesi niso dovoljene. Trajno uživanje metilalkohola dovede njegove prijatelje do oslepenja ali vsaj do težjih očesnih in živčnih bolezni.

—

Vrniti vid slepim se še ni posrečilo, pač pa jim znanost drugače že zelo pomaga. Nedavno je neki Francoz izumil aparat, ki ga nosi slepi za vratom. Gre za drobno kamero, delujočo na načelu televizije. Kamera beleži slike premetov pred seboj in jih električno prenaša na platno iz plastične mase, prilepljeno na kožo slepega človeka. Valovni tresljaji omogočajo slepemu dojemati predmete pred seboj. Slepi se temu aparatu z lahkoto privadi.

—

Umsko zaostale otroke imenujemo oligofrene. Njihova zaostalost ima več stopenj: debilni otroci so zabiti in zelo malo nadarjeni; imbecilni otroci se razvijejo samo do inteligence devetletnega otroka in na tej stopnji psihične zrelosti ostanejo vse življenje; idioti so na stopnji dojemanja in psihične razvitosti dveletnega otroka. Ti pojavi nastanejo bodisi zaradi prirojenih ali pa pridobljenih duševnih hib. Zato oligofrene otroke vzgajajo v posebnih oddelkih in šolah po ustrezni stopnji njihove zaostalosti.

SAVE FOR YOUR INDEPENDENCE · BUY U.S. SAVINGS BONDS

IMENIK DRUŠTVENIH URADNIKOV ZA LETO 1954

"Ameriško jugoslovanski center" na Recher Ave.

Predsednik Frank Zagar; podpredsednik Joe Susnik; tajnik Andrew Ogrin, 18508 Shawnee Ave., KE 1-1107; blagajnik Theodore Kircher ml., zapisnikarica Augusta Slejko, nadzorni odbor: John Gerl, predsednik, John Barkovich in Frank Derdich, gospodarski odbor: Frank Rupert, predsednik, John Korosec in Louis Godec; ostali direktorji: Frank Segulin, Frances Gorjanc, Josephine Henikman in Joseph Trebec; poslovodja John Žigman, KE 1-9309 in oskrbnica Frances Julylia KE 1-0325

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob 7:30 uri.

*

"Carniola Hive" št. 493 L TM

Bivša predsednica Mary Bolta, predsednica Josephine Stwan, podpredsednica Pauline Stampfel, dunovna voditeljica Mary Tekaučič, spremljevalka Mary Mahne, vratarica Pauline Zigman, stražnica Mary Vesel, zapisnikarica in tajnica bolniškega oddelka Christine Glavan, 1173 E. 60 St., EN 1-4758, finančna tajnica Pauline Debevec, 1287 E. 169 St., IV 1-2048, nadzornice: Frances Tavčar, Mary Kolegar in Ursula Unetič; zastopnici za Klub društev SDZ Frances Tavčar in Josephine Stwan.

Seje se vrše vsako prvo sredo v mesecu v dvorani št. 1 SND na St. Clair Ave., ob 7.30 uri.

*

"Carniola Tent" št. 1288 T. M.

Častni predsednik Thomas Mlinar, predsednik Joseph Babnik, podpredsednik Joseph Sušnik, tajnik John Tavčar, blagajnik Louis Pike, zapisnikar Ivan Babnik, nadzorni odbor: Joseph Skuk, Anton Zupan in Joseph Drobnich bolniški odbor: John Grbec, Thomas Mlinar in Joseph Sušnik, spremljevalec, Anton Debelak, straža Jack Subel, Frank Meserko, čuvaj vratar Anton Smith; Sentinel Frank Meserko.

Seje se vršijo vsako četrto nedeljo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., dvorana št. 1, ob 9. uri dopoldne.

*

"Cleveland" št. 126 SNPJ

Predsednik Louis Smrdel, podpredsednik Andrew Curry (Korenčič), tajnik Blaž Novak, 869 E. 72nd St., HE 1-4706, blagajnik Frank Yakovac ml., zapisnikar Rudolph Abramovich, reditelj John Pirc, nadzorniki: Joseph Gabrovšek, Victor Gruden, Anthony Yuretich, Mladinski ravnatelj Joseph Gabrovšek in Rudolph Abramovich, za Clevelandsko federacijo SNPJ Blaž Novak in Joe Gabrovšek, SNPJ farmo B. Novak in F. Jakovac, klub SND: A. Smith in John Pirc, zdravniki vsi slovenski zdravniki v Clevelandu in okolici. Društvo vodi kampanjo skozi celo leto daje $2.00 nagrade za nove člane v odraslem oddelku in $1.00 za nove člane v mladinskem oddelku.

Seje se vrše vsako tretjo nedeljo dopoldne ob 9. uri v SND na St. Clair.

*

"Collinwoodske Slovenke" št. 22 SDZ

Predsednica Fannie Brezovar, podpredsednica Stefi Koncilja, tajnica Rose Mickovic, 19612 Cherokee Ave., tel. IV 1-6500, blagajničarka Filomena Sedej, 713 E. 160 St., zapisnikarica Rose Simenc.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. domu na Holmes Ave. ob 7.30 uri zvečer.

*

"Cvetoči Noble" št. 450 SNPJ

Predsednik Frank Podboršek, podpredsednik Joseph Mačarol, tajnica Mary Dodič, 977 E. 239 St. Euclid, O., tel. RE 1-4099, blagajnik Justin Martinčič, zapisnikar John Zupančič, nadzorni odbor: Frank Mihelič, Andrew Yerman, Fred Martin; zastopniki: za Clevelandsko federacijo in farmo SNPJ Frank Habič, za Klub društev AJC Fred Martin, Frances Gorjanc in Anton Adam.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave.

*

Dramski zbor "Anton Verovšek"

Predsednik Joseph Godec, podpredsednik Louis Smrdel, tajnica in blagajničarka Mary Bozich, 19161 Monterey Ave., Euclid 19, Ohio, tel. IV 1-7074, zapisnikarica Anna Vadnal, nadzorni odbor: Anna Vadnal, John Koss in Mary Starman, igrovodja Joseph Godec.

Seje se vršijo vsak prvi petek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

*

"Federacija Clev. društev S.N.P.J."

Predsednik Camilus Zarnick, prvi podpredsednik John Krebel, drugi podpredsednik Anthony Gerchman, tajnica Josephine Tratnik, 6505 Bonna Ave., EN 1-0991, blagajnik Edward Mramor, zapisnikar Carl Samanich, nadzorniki: John Kikol, Blaž Novak in John Strancar ml.

Seje se vršijo vsako četrto soboto v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

*

"Glasbena Matica"

Predsednik Frank Bradach, 16209 Arcade Ave., podpredsednik Edward Kenik, korespondenčna tajnica Mollie Frank, 5919 Prosser Ave., blagajničarka Carolyn Budan, 6313 St. Clair Ave., posredovalni odbor: Edward Kenik, Josephine Bradach, Ann Safred, Carolyn Budan, Frank Bradach, Emil Safred; zapisnikarica Josephine Misič, nadzorniki: Alice Somrak, June Price in Mollie Frank; publicijski odbor: Josephine Misič, Emil Safred, Joseph Mersol in Valentine Mersol. Pevovodja Tone Šubelj.

Vaje se vršijo vsak četrtek ob 8. uri zvečer v sobi št. 2 Slov. nar. doma na St. Clair Ave.

Gospodinjski klub "Na Jutrovem"

Predsednica Angela Magovec; podpredsednica Rose Vatovec; tajnica Stella Mahnič; blagajničarka in zapisnikarica Mary Taucher; nadzornice: Rose Vatovec, Antonia Rolih in Anna Kresevič.

Seje se vršijo v Slov. del. dvorani na Prince Ave.

*

"Klub društev AJC" na Recher Ave.

Predsednik Andy Ogrin, podpredsednik Frank Rupert, tajnik John Zupančič, 460 E. 270 St., Euclid, O., tel. RE 1-4488, blagajnik Frank Tegel, zapisnikarica Mary Medvešek, nadzorni odbor: Fred Martin, predsednik, Frances Julylia in Angela Ogrin.

Seje se vršijo vsak prvi ponedeljek v mesecu v navadnih prostorih Ameriško jugoslovanskega centra na Recher Ave ob 8. uri zvečer.

"Kras" št. 8 SDZ

Predsednik Joško Jerkich, 19091 Naumann Ave., podpredsednik Stan Kozely, tajnica Jennie Kozelj, 687 E. 156 St., tel. LI 1-3590, blagajničarka Jennie Kapel, 1861 Sagamore Dr., zapisnikar John Kapel, nadzorniki: Joe Koporc, predsednik, Martha Batich in Mary Kobal. Društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki v Clevelandu.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 1.30 uri v Slov. domu na Holmes Ave.

*

"Lipa" št. 129 SNPJ

Predsednik Joseph Trebec, podpredsednik Andy Skerl, tajnica Mary Stokel, 14503 Saranac Rd., tel. PO 1-9214, blagajnik John Sivec, zapisnikar Charles Penko, bolniški nadzornik Frank Smole, nadzorniki: Stanley Počkar, predsednik, Frank Pykc in Joseph Filipič, zastopniki: za Clev. federacijo SNPJ Ema Perne, za farmo SNPJ Charles Penko, za Klub društev SND Anthony Meklan, za Slov. nar. čitalnico Frank Smole st. Društveni zdravniki so vsi slovenski zdravniki.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu v sobi št. 4 Slov. nar. doma na St. Clair Ave. ob 1.30 uri popoldne.

*

Klub "Ljubljana"

Predsednik Ludvik Prosen, podpredsednik Frank Segulin, tajnica Frances Julylia, 832 E. 209 St., KE 1-0325, blagajnik Louis Godec, zapisnikarica Louise Derdič, nadzorni odbor: Mary Japel, John Ludvik, Frank Fox; zastopnika za Klub društev AJC George Julylia, Frances Zajec, teta Frances Rupert, stric George Nagode, maršal Louis Starman, kuharica Josephine Skabar.

Seje se vršijo vsak zadnji torek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave.

*

"Lunder-Adamič" št. 28 SNPJ

Predsednik Krist Stokel, podpredsednik John Marn, tajnik Anton Wapotich, 892 E. 73 St., blagajnik William Candon, zapisnikar Joseph Okorn, nadzorni odbor: Louis Zele, Stanley Dolenc, Rose Retar, reditelj mladine William Wapotich, za Klub društev SND Anton Wapotich in Stanley Dolenc.

Seje se vrše vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri zj. v SND.

*

"Loška dolina"

Predsednik Frank Baraga, podpredsednik John Krasovec, tajnik Frank Bavec, 1097 E. 66 St., HE 1-9183, blagajnik-zapisnikar John Leskovec, 22305 Vine St., Willoughby, Ohio, nadzorniki: John Lokar, Frank Turek in Tony Petkovšek, za Klub društev SND John Lekan ml., za Klub društev Slov. doma na Holmes Ave. Frank Znidaršič in Gasper Knafelc.

Seje se vrše vsako tretjo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

*

"Mir" št. 142 SNPJ

Predsednik Anton Bokal, podpredsednik John Prusnik, tajnik Frank Sustarsich, 15726 Holmes Ave., LI 1-3939, blagajnik Anton Zorko, zapisnikarica Frances Sušel, nadzorniki: August Svetek, Frank Ludvig in Peter Adam, zdravniki: dr. Opaskar, dr. Skur, dr. Rottar in dr. Urankar.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9. uri dopoldne v Slov. domu na Holmes Ave.

*

"Naprej" št. 5 SNPJ

Predsednik Joseph Skuk, podpredsednik Frank Mack, tajnik John Krebel, blagajnik Frank Mikše, zapisnikar Andy Turkman, nadzorniki: Anton Zakrajšek, John Tavčar in Louis Pirc.

Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

*

"Napredni Slovenci" št. 5 SDZ

Predsednik Andrej Tekauc, podpredsednik John Stefe, tajnik Matthew Debevec, 1287 E. 169 St., IV 1-2048, blagajnik Tom Kraich, zapisnikar Frank A. Turek, nadzorniki: Charles Koman, Frank Stefe in John Nestor.

Seje se vrše vsako tretjo nedeljo v mesecu ob 9. uri zjutraj v sobi št. 3, staro poslopje SND na St. Clair Ave.

*

"France Prešeren" št. 17 SDZ

Predsednik J. Centa, tajnik J. Zalar, 1038 E. 70 St., HE 1-7364, blagajnik E. J. Zalar.

Seje se vršijo vsako drugo nedeljo v mesecu ob 9.30 uri dopoldne v dvorani št. 3 SND, St. Clair Ave.

*

Krožek št. 1 Progresivnih Slovenk

Predsednica Anna Zaic, podpredsednica Fani Henikman, tajnica-blagajničarka Theresa Gorjanc, 16118 Huntmere Avenue, KE 1-7197, zapisnikarica Eva Coff, nadzornice: Frances Francel, predsednica; Rose Paulin in Jennie Kapel, prosvetni odbor: Mary Pičman, Josephine Levstik in Jennie Godec, poročevalki; Eva Coff in Mary Vidrich.

Zastopnice za farmo SNPJ Antonia Tomle, Frances Heńikman in Josephine Vesel; za AJC: Mary Furlan; za SDD: Anna Zaic.

Seje se vršijo vsak prvi četrtek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

*

Krožek št. 2 Progresivnih Slovenk

Predsednica Cecelia Subel, podpredsednica Frances Legat, tajnica Marie Zakrajšek, 1038 Addison Rd., blagajničarka Jennie Skuk, zapisnikarica Anna Belle, nadzornice: Helen Mikuš, Frances Gorshe in Elizabeth Belay.

Zastopnice za farmo SNPJ: Mary Bozic, Rose Jurman, Milka Slabe; za čitalnico: Rose Retar; za Klub društev SND: Katie Bradach. Prosvetni odbor: Frances Juretič, Ivanka Shiffrer, Mary Božič, Anna Azman in Mary Somrak.

Seje se vršilo vsako tretjo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

*

"Krožek št. 3 Prog. Slovenk"

Predsednica Mary Kobal, podpredsednica Louise Derdich, tajnica-blagajničarka Elizabeth Matko, 330 E. 260 St., RE 1-4588, zapisnikarica Gusti Slejko, nadzorni odbor: Frances Gorjanc, Angela Ogrin in Josephine Henikman, poročevalka Vera Potočnik.

Seje se vršijo prvo sredo v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave.

*

"Na Jutrovem" št. 477 S.N.P.J.

Predsednik Mike Ludvik, podpredsednik Charles Baša, tajnik Anton Traven, 11202 Revere Ave., tel. VUlcan 3-9415, blagajnik Joseph Bartol, predsednik nadzornega odbora John Samsa, nadzornika: John Lavrenčič in Joseph Rolih, društvena zdravnika dr. A. J. Perko in dr. John Folin.

Seje se vršijo vsako prvo nedeljo v mesecu ob 10. uri dopoldne v Slovenski delavski dvorani na Prince Ave.

*

"Napredek" št. 132 ABZ

Predsednik John Tanko st., 19600 Arrowhead Ave., podpredsednik Ludvik Prosen, tajnica Adalyne Cecelič, 33595 Morris Dr., Willoughby, O., tel. WIloughby 2-4359, blagajničarka Mary Gorše, zapisnikarica Anna Prosen, nadzorniki Anthony Zadell, predsednik, Antonia Tanko in Mary Smrtnik, zastopnik za Klub društev A.J.C., Anthony Zadell, društvena zdravnika dr. Anne Prosen in dr. Carl Rotter.

Seje se vršijo vsak drugi petek v mesecu ob 7.30 uri zvečer v Ameriško jugoslovanskemu centru na Recher Ave. Asesment se pobira vsakega 25. v mesecu, če pa pade 25. na sobota ali nedeljo, se pobira na ponedeljek.

*

"Napredne Slovenke" št. 137 SNPJ

Predsednica Josephine Tratnik, podpredsednica Josephine Mežnaršič, tajnica Josie Zakrajšek, blagajničarka Helen Mikuš, zapisnikarica Albina Braidich, nadzornice: Katie Bradach, Jennie Skuk in Violet Vogrin, bolniška nadzornica Jennie Drobnich, za federacijo SNPJ Josephine Tratnik in Josie Zakrajšek, za farmo SNPJ Mary Batis in Rose Jurman, za Atletično ligo Alma in Nada Žagar, za Klub društev SND in čitalnico Jennie Skuk, za podr. št. 39 Sans Helen Mikuš.

Seje se vršijo vsak prvi četrtek v mesecu v starem poslopju SND na St. Clair Ave.

*

Pevski zbor "Slovan"

Predsednik Frank Urbančič, podpredsednik Joseph Ivančič, tajnik in blagajnik Milan Urbančič, 1342 Rudolph Ivancic, pevovodja Anton Schubel.

Vaje se vršijo vsak torek ob 8. uri zv. v A. J. C. na Recher Ave.

*

"Podr. št. 5 S.M.Z."

Predsednik John Sever, 18023 Hillgrove Ave., IV 1-1228, podpredsednik Joseph Ponikvar, tajnik in E. 170 St., KE 1-6624, zapisnikar blagajnik Tony Krampel, 1003 E. 66 Pl., tel. UT 1-8387, zapisnikar Frank Kuhar, nadzorni odbor: Frank Kuhar, Louis Erste in Math Velikonje, zastopniki za Federacijo: Louis Eršte, John Straus in Math Velikonje, za Klub društev S.N.D. Frank Kuhar.

Seje se vršijo vsako tretjo soboto v mesecu v dvorani št. 4 staro poslopje SND na St. Clair Ave. ob 3. uri zvečer.

*

"Ribnica" št. 12 SDZ

Predsednik Andrew Sadar, podpredsednik Joseph Sankovič, tajnik Joseph Ban, 1201 E. 168 St., Cleveland 10, O., tel. IV 1-2246, zapisnikar Anton Tavžel, blagajnik Anton Debelak, 893 E. 75 St., nadzorniki: Frank Debelak, predsednik, Edward Herbst in Frank Lunder, zdravnik dr. F. J. Kern in drugi slovenski zdravniki, zastopniki: za Klub društev SND Andrew Sadar, za Ameriško jugoslovanski center John Virant, John Komatar in Louis Šilc, za S. N. Čitalnico Louis Mrhar, športni komisar Eddy Herbst.

Seja se vrši vsak drugi petek v mesecu ob 7.30 uri v Slov. nar. domu na St. Clair Ave., soba št. 4, staro poslopje. Tekom delavnikih se tajnika lahko telefonično pokliče po 5. uri zvečer.

*

"Slov. nar. dom" na St. Clair Ave.

Predsednik Charles Vrtovšnik, podpredsednik Frank Plut, tajnik John Tavčar, blagajnik John Centa, zapisnikarica Josephine Petrič, nadzorni odbor: Josephine Zakrajšek, predsednica, John Pollock, Anton Wavpotich, Leon Poljšak in Frank Elersich; gospodarski in finančni odbor: Frank Česnik, Joseph Okorn, Frank Virant, Janko N. Rogelj, Stanley Dolenec, Anthony Zakrajsek in Andrew Turkman; Namestniki: Joseph Fifolt, podpred.; Josephine Stwan, taj.; Frank Mack, blag.; John Lekan, zap.;častni direktor Andrej Tekauc.

Seje direktorija se vršijo vsak drugi torek v mesecu v starem poslopju. Seje Gospodarskega odbora se vršijo po potrebi.

*

"Sv. Ane" št. 4 SDZ

Predsednica Jennie Stanonik, podpredsednica Frances Okorn, tajnica Jennie Suvak, 1415 E. 51 St., tel. EN 1-8104, blagajničarka Josephine Oražem-Ambrožič, zapisnikarica Angela Virant, nadzornice: Mary Bradač, Rose L. Erste in Rose Hoffert, rediteljica Mary Pristov.

Seje se vršijo vsako drugo sredo v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

*

"Svoboda" št. 748 SNPJ

Predsednica Antonia Tomle, podpred. Anna Vadnal, tajnica in blagajničarka Josephine Vesel, 15317 Daniel Ave., KE 1-7492, zapisnik-Matko, predsednik, Mary Segulin karica Leopoldina Vozel, nadzorni odbor: Mary Kafrle, Anna Zaic in Rose Slejko. Zastopnice za ženski odsek farme SNPJ: Antonia Tomle, Theresa Gorjanc in Josephine Vesel; za Clevelandsko federacijo SNPJ: Leopoldine Vozel in Theresa Gorjanc.

Seje se vrše vsak drugi petek v mesecu v čitalniških prostorih SDD na Waterloo Rd.

*

"Svob. Slovenke" št. 2 SDZ

Predsednica Nežika Kalan, podpredsednica Jennie Skuk, tajnica Josephine Petric, 101 E. 225 St., RE 1-6316, blagajničarka Mary Somrak, 996 E. 74 St., zapisnikarica Albina Braidič, nadzornice: Albina Braidich, Elizabeth Belaj in Rose Alden. Zastopnica za Klub društev S.N.D. Helen Mikuš; za čitalnico S.N.D. Mary Somrak; poročevalka Rose Alden.

Seje se vrše vsak drugi četrtek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 8. uri zvečer.

*

St. Clair Rifle and Hunting klub

Predsednik Frank Zietz, podpredsednik Louis Pike, tajnik-blagajnik Albert Peterca, zapisnikar Fred A. Kochevar, gospodarski odbor: Frank Kramer, predsednik, Frank Spenko, Ed. Petrick, Frank Kosec in Mike Telic, nadzorni odbor: Leo Lukič, Louis Pike in Mike Telich, oskrbnik pušk Ed. Petrick.

Seje se vršijo vsak prvi petek v mesecu v Slov. domu na Holmes Ave. ob 8. uri zvečer.

*

Podr. št. 14 Slov. ženska zveza

Predsednica Mary štrukel, podpredsednica Mary Žele, tajnica Štefka Smolič, 20300 Goller Ave., tel. IV 1-6791, blagajničarka Rozi Pičelj, zapisnikarica Antonija Šuštar, nadzornice Frances Globokar, Molly Legat in Frances Gerchman, zastopnici za Klub društev AJC. Urška Trtnik in Mary Blatnik.

Seje se vršijo vsak prvi torek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave.

*

""Slovenski dom" št. 6 SDZ

Predsednik Joseph Golob, podpredsednik Joseph Stupica, tajnica Albina Vesel, 877 E. 185 St., tel. IV 1-0319, blagajničarka Frances Julylia, zapisnikarica Anna Cecelič, nadzorni odbor: Leo Bostjančič, Frank Sešek in Jean Marie Cecelič, zastopnica za Klub društev AJC Frances Julylia.

Seje se vrše vsak tretji petek v mesecu v Ameriško jugoslovanskem centru na Recher Ave. ob 8. uri zvečer.

*

"Slovenske Sokolice" št. 442 SNPJ

Predsednica Frances Legat, podpredsednica Mary Somrak, tajnica Cecila Subel, 1107 E. 68 St., blagajničarka Antoinette Wichich, zapisnikarica Ivana Shiffrer, nadzornice: Stella Božeglav-Sodeckas, Florence Zalokar in Mary Sankovic, zastopnica za Clevelandsko federacijo SNPJ in Klub društev SND Ivanka Shiffrer, za Jug. kult. center, za SANS in Čitalnico SND Amelia Božeglav, društveni zdravnik dr. F. J. Kern.

Seje se vrše vsak prvi ponedeljek v mesecu v Slov. nar. domu na St. Clair Ave.

*

"Waterloo Camp" št. 281 W.O.W.

Predsednik Walter Lampe, podpredsednik John Lokar, tajnik Edward Rozance, blagajnik in zapisnikar Vincenz Godina, spremljevalec John Rozance, bolniški obiskovalec Peter Bukovnik, nadzorniki: Frank Stupar, Valentine Malnar in Frank Stupar.

Seje se vršijo vsak drugi četrtek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Asesment se pobira vsakega 24. v mesecu in na seji, razen če pade na soboto, nedeljo ali praznik.

*

"Waterloo Grove" št. 110 W. C.

Predsednica Pauline Balish, podpredsednica Emma Janc, tajnica Cecelia M. Wolf, 1251 E. 173 St., KE 1-2564, zapisnikarica Justine Klemenčič, blagajničarka Molly Tomarič, duhovna voditeljica Mary Benda.

*

"Washington" št. 32 ZSZ

Predsednica Antonia Tomle, podpredsednik John Zaic, tajnica in blagajničarka Anna Vadnal, 15815 Arcade Ave., IV 1-3919, zapisnikarica Anna Zaic, nadzorni odbor: Frank Moro, Frank Fende in Mary Božič.

Seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu ob 8. pri v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

Seje se vrše vsako drugo sredo v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

*

"Zavedni sosedje" št. 158 SNPJ

Predsednik John Koss, podpredsednik Charles Wick, tajnik Charles Zele, 20970 North Vine St., Euclid 19, O., tel. KE 1-4640, blagajnik Andrew Ogrin, zapisnikar John Ludwig, nadzorni odbor: Frank in Frank Mišič.

Seje se vršijo vsak zadnji petek v mesecu v navadnih prostorih Ameriško jugoslovanskega centra na Recher Ave.

*

"Združeni bratje" št. 26 SNPJ

Predsednik Joseph Godec, podpredsednik John Krebelj, tajnik-blagajnik Peter Ster, 2005 E. 224 St., KE 1-5773, zapisnikar John Kikel, nadzorniki: John Kikel, John Zaman in John Krebely.

Seje se vršijo vsako prvo soboto v mesecu ob 7.30 uri zvečer v Slov. del. domu na Waterloo Rd.

*

"Ženski odsek farme SNPJ"

Predsednica Antonia Tomle, podpredsednica Eva Coff, tajnica in blagajničarka Frances Heinkman, 442 E. 156 St., IV 1-0015, zapisnikarica Victoria Poljšak, nadzornice: Anna Ogrin, Jennie Leskovec in Mary Zaman.

Seje se vrše vsak zadnji četrtek v mesecu v Slov. del. domu na Waterloo Rd. ob 7.30 uri zvečer.

V ČEM JE RAZLIKA

Ruski knez Repnin je poslal svojega ljubljenca majorja z važnim sporočilom h generalu Suvorovu. Veliki vojskovodja je hotel preizkusiti majorjevo iznajdljivost in zato ga je vprašal.

"Kakšna je razlika med menoj in knezom Repninom?"

"Razlika je v tem, da bi me knez rad povišal v polkovnika, pa tega ne more storiti. Vaši ekscelenci pa bi bilo treba to samo ukazati."

"Čestitam vam k napredovanju, polkovnik," ga je prekinil Suvorov.

AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNAČBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.

Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7, št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.

Ženski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, št. 37 št. 5, št. 36 št. 4.

Ženske obleke: št. 40 je ameriško 32, 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

Pri moških oblekah pa se začenja v Evropi z št. 42, kar je v Ameriki 33; 44 je 34; 46 je 36; 48 je 38; 50 je 39; 52 je 41; 54 je 43 in 56 je 45. (Se vrti med 10 11 točk razlike.)

*

Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.
1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.
1 kilometer — 0.6214 "statute" milje oziroma dolžina milje, sprejeta potom zakonodaje.
1 kilometer na vodni površini je 0.5369 "nautical" milje.

Enako je pri deklicah drugačna evropska mera. Št. 38 je ameriško 12; 40 je 14; 42 je 16; 44 je 18 in 46 je 20.

*

Moške srajce: št. 35 je ameriško 13 in pol; 36 je 14; 37 je 14 in pol; 38 je 15; 39 je 15 in pol; 40 je 15¾; 41 je 16; 42 je 16 in pol in 43 je 17.

HIŠE NAPRODAJ

SOUTH LAKE SHORE BLVD.—
fara sv. Križa

Krasna hiša za eno družino, 8 sob, s sončno sobo; ognjišče za kurjavo na drva, stranišče na 1. nadstropju; 3 spalnice in "tile" kopalnica na drugemu nadstropju; 1 zgotovljena soba na 3. nadstropju; klet pod vso hišo, gorkota na prisiljen zrak, garaža za 2 avta in dovoz. Krasno splanirana lota 50 čevljev. Cena $22,500.

KOVAC REALTY
960 East 185th St.—KE 1-5030

ELECT
GEORGE V.
WOODLING
An Able Legislator

Lawyer—Trained Legislator
Knows what it is to work with his hands
Successful Small Business Man

X | GEORGE V. WOODLING

STATE SENATOR
REPUBLICAN TICKET
Nov. 2, 1954

V NAJEM

2 OPREMLJENI SOBI
s kopalnico se odda v najem dvojici, dekletoma ali fantoma. Sprejme se tudi z otrokom. Nanovo dekorirano.
Pokličite po 6. uri zvečer.
1136 NORWOOD RD.
HE 1-3352

Dva pogrebna zavoda
Za
zanesljivo izkušeno simpatično pogrebniško postrežbo
po
CENAH, KI JIH
VI
DOLOČITE
pokličite

ZAVAROVALNINO
PROTI
Ognju łatvini, avtomobilskim nesrečam, itd
preskrbi JOHN CENTA, 13417 KUHLMAN AVE.
Pokličite MU 1-0811

JOS. ŽELE IN SINOVI
POGREBNI ZAVOD
6502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 1-0583
Avtomobili in bolniški voz vedno in ob vsaki uri na razpolago.
Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo.
COLLINWOODSKI URAD:
452 EAST 152nd STREET Tel.: IVanhoe 1-3118

PERUTNINA
17330 BROADWAY, MAPLE HEIGHTS
V zalogi imamo vedno mlade piščance in vseh vrst perutnine.
Se priporočamo za svatbe, bankete in razne druge prilike.
Pridite in si izberite.
Prodajamo tudi na kose zrezane kokoši (cut-up poultry)
ANDY HOČEVAR in SINOVI
TEL., v trgovini: Montrose 2-2330—na domu: Montrose 2-2912

POZOR, DRUŠTVA!
Naprodaj je lepo zemljišče 9 akrov. Od tega je 4 akre lepega gozda, pripravno za piknike. Prostor za športne igre in parkanje. Hiša ima 4 sobe, je 8 let stara; mestna voda, 2 garaži in kokošnjak. Nahaja se na Highland Rd., eno milijo od Euclid Ave.
Za vsa pojasnila vprašajte
Strekal Realty
405 EAST 200th STREET
čez dan IV 1-1100 — ob večerih KE 1-4098

QUALITY AT A PRICE—EASY TERMS
STAKICH FURNITURE CO.
JAMES D. STAKICH, Prop.
IVanhoe 1-8288 16305 Waterloo Road
STORE HOURS: Monday, Thursday, Friday—9 A.M. to 9 P.M.
Tuesday-Saturday 9 A.M. to 6 P.M. — Wednesday 9 A.M. to 12 Noon

A SPECIAL
FIRE DEPARTMENT
FOR
KIDS!

Now you can join the famous Sparky in his own fire department. Sparky needs your help to prevent the thousands of fires that break out in American homes each day.

As a member of Sparky's Fire Department you will receive an official Inspector's badge, a membership card and a complete Inspector's manual to help you prevent fires in your home.

To become a member of Sparky's Fire Department just send 25¢ in coin, stamps or money order to Sparky's Fire Department, a non profit project of the National Fire Protection Association.

Send your request to:
SPARKY'S FIRE DEPARTMENT
Boston 1, Mass.

STIŠKI TLAČAN

Povest iz druge polovice XVI. stoletja

Spisal

IVAN ZOREC

(Nadaljevanje)

Janez je pred samostanom ostal sam, gledal za njimi in se smehljal, češ saj ljud ni hud, samo ravnaj z njim prav in draži ga nikar ne.

"Omečil in zadržal si jih vendarle ti," se mu je pater opat zahvaljeval. "In sam Bog je tvojemu očetu dal pametno misel, da te je hitro poslal semkaj."

"Tehle in drugih takih ne pride nihče več nad Stično," je Janez vedeževal.

"Bog te usliši, da bi bilo res!" je pater opat vzdihnil in suličarjem velel, naj spet zapro vrata.

Peter Klepec je spoznal Janeza videl ga je pred uporniki in se čudil.

"Velmož je, jaz pa sem mislil tačas v Žužemperku, da je tlačan," je hrust počasi preudarjal.

In bal se je velmoža, ki z besedo samo kroti in ravna krdelo upornikov in ki ga pater opat toliko čisla, da z njim govori kar na dolgo nit.

A Janez se ni hotel preveč muditi pri opatu. "Za vojarina so me izbrali," je dejal, "ne morem pomagati, mednje moram, da jih odvedem iz stiške gospoščine."

"Pojdi, pojdi," je opat razumel, "in skrbi, da se mirno razgubodo vsak na svoj dom."

Janez je na Tekavnici pregovarjal upornike, da bi se vrnili lepo domov.

"Domov? Ko uženemo gospodo, prej ne!" so se branili. "Vodi nas, saj zmagamo, če dobro udarimo."

In so pravili, kako Štajerci krotijo gospodo in ji podirajo gradove. Oplenili in zažgali so že grad Podčetrtek, Planino in Prebold, ustrahovali župnika v Šentjurju in ženski samostan Studenice.

"Kaj?" je Janez debelo pogledal. "Tudi ženskega samostana so se lotili?"

"Redovnice so grdo pestile tlačana, čisto prav je, kar se jim je zgodilo."

"Kaj se jim je zgodilo?" je Janez strmel v krdelo.

"I, kaj? Ko so možje razbili samostanska vrata, so redovnice zbežale v cerkev in se stisnile pred oltarjem. A uporniki so jih popali in se jim maščevali za vse hudo."

"Kako maščevali?"

"I, nekoliko poigrali so se z njimi," so se smejali in v kosmatih norčijah opisovali oskrumbo nesrečnih redovnic.

Sveta jeza je grabila Janeza. Zarohnel bi bil rad, pa se je bal, da bi se podivjani dedci uprli in obrnili spet v Stično. Nejevoljen se je z njimi odpravil navkreber.

"Če smo pustili Stično, zaradi tebe smo jo pustili," so uporniki spotoma dopovedovali Janezu. "Ali gradu na Ojstrici ne prizanesemo."

"Čigav je?"

"Šratenbahov."

Janez se je zamislil. O baronu Feliksu Šratenbahu so mu že pravili, da je trd z ljudmi in sirov človek.

"Če je baron na Ojstrici, se bo znal braniti, saj je bil polkovnik v Karlovcu in se je že nekaterikrat drevajsal za Turki."

"Užugamo ga," so vpili, "dosti nas je in še več nas bo, preden pridemo tja."

"Tlačani morajo z nami vsi, prisilimo jih, kakor smo jih še povsod. Kdor se je upiral, smo ga oplenili in mu zažgali. Ko je bil gol in brez strehe, se je podal vsak."

Mladi in neizkušeni Janez ni vedel, kako človek grdo zabrazda, če se vda strastem. Groza ga je postalo takih upornikov, najrajši bi jim bil obrnil hrbet, pa se jih je bal in skrb ga je bila za stiško gospoščino. Vendar je skočil na grivo ob poti in velel, naj postanejo.

"Ali sem vam vojarin, ali nisem?" je potlej vprašal glasno, da so slišali vsi.

"Si, si, ker si Trlepov!" so vpili. "Za teboj pojdemo mi in vsi, ki zvedo, da si med nami ti."

"Prav. A že zdaj vam povem, da mu s temle čekanom razbijem betico, kdor bi nadlegoval trpina tlačana ali mu po turško zažigal!"

Upornikom, ki jim je vsem manjkala trdna roka pravega vojarina, so molče pobesili glavo, zdaj, slišite, so se oni bali njega.

Tako so v miru in redu prišli do Ojstrice.

A na Ojstrici se je že mudil deželni profos Lorenc Maas, pošten in spoštovan mož. Prišel je s krdelom vojščakov, da bi preiskal, zakaj se tlačani upirajo.

Štratenbah je tiščal vanj, da bi ga pridobil zase, preden bi začel zasliševati tlačane.

"Nič ne pozvedujte, kar z vojščaki nadnje!"

"Nisem prišel, da bi se bojeval z njimi; le pomiriti jih moram in zaslišati."

"To ni nič! Z uporniki se vendar ne boste pogajali!"

"Seveda se bom, veleslavna deželna vlada mi je naročila tako."

"Če se upirajo, so zločinci."

"Ali pa so mučeniki, ki ne vedo, do kod smejo."

"Torej sem obdolženec jaz?"

"Preiskava dožene to in vse drugo."

"Če morda niso zanič vojščaki, vzemite še moje ljudi," je baron silil, "samo udarite, videti morajo, da jih vlada sama tepe."

"Vlada jih hoče braniti, ne tepsti," je profos odrezal in šel, da bi dognal, zakaj so se ukresali upori.

Vojarin Janez je po prežunih dognal, da je vladni človek tu in zakaj.

"Mirujmo zdaj," je spet pregovarjal upornike. "Naj razsodi on."

"Vrana vrani ne izkljuje oči," so vedeli. "Pa le mirujmo, dokler z vojščaki ne odide," so se vdali in umeknili v okoliške hoste.

Profos je res že drugi dan odšel proti Preboldu, a baron Šratenbah, je zvedel, da se po hostah skrivajo neki ljudje, je z valptom Orličem zbral veliko krdelo hlapcev in suličarjev in šel nadnje. Prijel jih je spred in z obeh strani. Uporniki so se sprva moško branili, vendar s cepmi in čekatnom niso bili kos izurjenim, orožja in boja navajenim grajskim, kar razbežali so se, da se je Janez, ki so ga pustili samega, le stežka otresel napadnikov in ušel v goščo.

Begunci so zbežali v cerkvico pri Svetem Krištofu, češ na posvečenih tleh smo varni. A kakor uporniki niso v cerkvi prizanesli studeniškim redovnicam, tako so jih zdaj tudi Šratenbahovi kar v cerkvici sami nekaj pobili, nekaj polovili.

Janez je potrt bežal domov. Sram ga je bilo takega vojarinstva, vse tisto semu je zdelo strašno nemoško.

"Bolje bi bilo, če bi jih bil pustil, ko smo pri Trebovljem prebrodili Savo," ga je vest pekla. "Sami se morda ne bi bili upali pretiti Ojstrici."

XXXIII.

Tisto nedeljo potlej je bila v Stični nova maša Radohovega sina. Prišli so vsi Trlepovi, vsi Štepičevi in gospod Bostjan. Sredi samostanskega dvorišča so imeli tiho pojedino na čast novomašniku, gostom in samostanu.

"Jaz torej vaju poročim," se je mladi pater smehljal Janezu in Ančki, ki je že čisto okrevala in ki je kar žarela ob Janezu.

"Le dobro napravi, da prav lepo zvežeš tudi Tončko, kadar bo treba," se je srečni Radoh vtikal.

"Kaj bo treba kmalu, oče?"

"Ne vem, vprašaj jo!"

Tončka se je menila s Trlepovim Francetom. Vesela sta bila tudi te prilike, da sta si že v stotič povedala, kar rado tišči mlade ljudi.

Menišič, neizkušen in neveden v takih stvareh, je res prihitel k sestri:

"Ko poročim Janeza," ji je rekel, "bi kmalu rad še tebe, Tončka. Oče pravijo, naj te kar vprašam, kdaj bo."

Tončka in France sta rdela in se v zadregi smehljala.

"Le povej mu, ali se ti že kaj mudi," jo je France dražil.

"Meni že ne. Ali se tebi kaj?"

"O, nič se ne bi rebril, če bi tudi bilo kar zdajle! Vendar že še potrpim, če ni drugače."

"I, kaj res še sama ne vesta, kdaj bo treba?" je mladi pater preprosto vprašal.

"Kdo pa ti je rekel, da se jemljeva midva?" se je Tončka vsa zardela smejala.

"Norčujeta se z menoj, že vidim," ju je gledal. "Ali pa sama ne vesta, kaj bi rada."

Ko ju je spet pustil sama, sta se veselo zasmejala.

"Prav iz mladega je v samostanu," je Tončka dejala, "kakor otrok je in ne ve, kaj reče."

"A sam Bog mu je na jezik dajal tiste lepe besede. Ko bi le kmalu dobile vreden odgovor!"

"Ali se ti naglica ne bi zdela nekoliko čudna?" je Tončka vprašala.

"Če bi jo pognala sama, bi bilo res sitno."

"Hm . . ."

"Tončka, ali se ne bi mogla navaditi mene?"

"Govoriš, kakor da sem se že razvajala s kom!"

"Vidiš, od sreče že ne vem več, kaj bi rekel, da bi bilo prav."

"Meni nič več, France, očetu mojemu in svojemu pa le reci še kaj!"

(Dalje prihodnjič)

CHICAGO, ILL. FOR BEST RESULTS IN ADVERTISING CALL DEarborn 2-3179

HELLO NEIGHBORS! We're new around here!

WEBER'S BAKERY

(formerly Portney's)

• We have been fortunate in securing the services of bakery technicians to assist us in supplying you with the finest bakery goods. Only the freshest and tastiest goodies will be offered for sale. Why not try some today?

4205 LAWRENCE AVE.

Watch For Our Daily Specials!

REAL ESTATE

WOOD DALE — $9,900 full price; five room frame house plus utility room; attached garage.
145 Elmwood
Phone Bensenville 1436-M

DEERFIELD — 7 room Colonial; 3 bedrooms; 1½ baths; knotty pine recreation room; carpeting; gas heat; attached garage. — $32,500.
Deerfield 1018

NEW LENOX — 27 miles S.W. of Chicago. 5 room Colonial; full basement, hot air oil heat, lot 80x126; garage; breezeway; 2 semi finished rooms, walking distance RI trains, schools, shop district. All improvements included, private party. $14,000.
Call Frankfort, Ill. 2081

5 ROOM BRICK — 2 bedrooms, full basement, combination storms, screens; tile kitchen and bath, de luxe extras. Possession. Owner sacrifices.
5621 S. Nordica
POrtsmouth 7-4930

HARVEY, ILL. — By owner, 4 room brick Cape Cod; 2 rooms unfinished upstairs; lot 60x125; full basement; extras. $12,500.
Harvey 967-M

BY OWNER — Marquette Manor 6332 S. Richmond — Brick modernized bungalow. 6 rooms. All steel tile kitchen. Thermopane picture window. Forced air gas heat, full basement.
REpublic 7-0661

OAK LAWN — Beautiful de luxe 5 room brick home. 3 years old with basement, natural fireplace, birch trimmings, ceramic tile bath completely carpeted, storms and screens; 2 car garage with patio on 50 ft. lot. Side drive; landscaped. Must be seen to be appreciated. By owner. For appointment call GArden 2-4722

GALEWOOD — 1615 N. Newland Ave., MErrimac 7-8996. — 1 year old; gas heated 6 room expandable English bungalow. Close to schools and transportation. Fully landscaped with Cyclone fence. Priced for quick sale.

By owner — WRIGHT COLL. — St. Ferdinand's Parish. 6½ room corner Georgian; 5 years old; 2 car garage; 1½ tile baths and kitchen; aluminum storms; knotty pine basement, bar, porch; upper 20s.
AVenue 3-7356

Chicago, Ill.

REAL ESTATE

VILLA PARK—Large brick home, 2½ years old. 6 rooms on 1st—birch cabinet kitchen with built in range bath; 2 rooms and full bath on 2nd. Basement. 1 block from stores and transportation. Leaving state. By owner.
TErrace 2-8178

NORTHWEST SIDE — 3137 N. Neenah — 5 room bungalow. Garage. 38 ft. lot. H. F. Giesecke
2530 N. Sawyer
Tel. BElmont 5-5207

BY OWNER — 5 room brick. Bay window, basement, new gas unit, carpeting, drapes, automatic wash machine. Sunday, 2-6.
TUxedo 9-7372
3525 N. Orange

OAK LAWN vicinity — 3 bedroom frame ranch, $15,500, by owner, 60 day delivery, 75x135, interior finished, attached garage, fire alarm system, combination storm windows.
8832 So. Melvina or call GArden 2-8504

MELROSE PARK — 6 rooms, 3 bedrooms, fully insulated, automatic oil heat, automatic hot water, storm windows, screens, full basement, 2 car garage, yard landscaped and with fruit trees. $14,000.
1749 N. 38th Avenue
FIllmore 4-7373

BUSINESS OPPORTUNITY

BAKERY — Retail; good south side location. Excellent equipment. Priced for quick sale.
Call WAterfall 8-5585

DOMESTIC HELP

WOMAN to make home with family. Near Elmhurst. Help with housework. Care of children.
TErrace 4-6010

COUPLE — Experienced for Nursing Home. Woman, general cleaning; handy man, maintenance, etc. Live in; references. Some English necessary.
Phone — Hinsdale 198

NURSEMAID — For care of 3 month old infant and to help with 18 month old baby. Experience and excellent references required.
Call HIghland Park 2-5247

NICE HOME needs MOTHER'S HELPER. Other help. Stay. Own room. Good salary. DP accepted.
KEystone 9-3799

COOK—
1 day or emergencies. Experienced.
GRovehill 6-9289

MAID — Must like children. Stay. References required. Top salary. Other help.
DElaware 7-3730
if no answer — call RAndolph 6-6125

Speaking of

PUBLIC SAFETY

20,000 persons are duped to death each year by the fallacy that you are safer driving at night simply because there is less traffic.

Actually, you need only a glimpse of the traffic accident picture to realize how fallacious that reasoning really is.

Out of every hundred fatal accidents, 60 occur in the dark when only 25 of every 100 vehicles are operating. In addition to the 20,000 lives, the night toll last year was 900,000 injured and $1 billion of economic loss.

It is because of the greater danger of fatality at night that motorists are urged to observe special safety precautions after dark.

REDUCED SPEED: Driving at night should always be at speeds which permit stopping within range of headlight vision.

WATCH FOR SIGNAL CRASHERS: Never crash lights nor stop signs and don't ever move into an intersection until you have looked in both directions after the light has changed. Don't assume that a green light means safety! Too many drivers like to race through the red end of a light change.

PROPER VEHICLE LIGHTING: Headlights should be accurately focused, kept clean, and rear lights properly operating. Directional signal lights, both front and rear, aid in signaling but no driver at night should assume the mere act of signaling his intent will prevent an accident. He should never intersect traffic unless absolutely sure he has ample time to avoid a "close call".

DON'T DRIVE IF DROWSY: Night driving requires keenness of all faculties. Seconds save lives. If you feel sleepy, don't drive. Thousands of people are killed because either they or the drivers who hit them dozed for an instant.

AVOID ALCOHOL: Darkness which dulls vision and alcohol which slows mental and physical reactions is a deadly combination at night. If you must drink, for humanity's sake don't drive.

Motorists are urged to observe these precautions at night to compensate for the inadequate visibility which will continue to make night driving dangerous until street lighting is made adequate in cities and towns and on critical accident-prone areas of highways.

Tivoli Imports & Beauty Salon
6407 ST. CLAIR AVENUE.
v Slov. nar. domu. — HE 1-5296
Odprto ob večerih v torek, četrtek in petek
PERMANENTS — STRIŽENJE LAS — VSA LEPOTIČNA DELA
Oglejte si krasne pletene predmete iz domovine

Kadar nameravate
kupiti ali prodati
HIŠO . . . TRGOVINO
pokličite za
ZANESLJIVO in TOČNO POSTREŽBO:
JOHN ROŽANCE
LAKELAND REALTY CO.
15604 Waterloo Rd.
KE 1-6681

SLOVENKA
želi dobiti naročila za kuho in pečenje peciva za svatbe, zabave ali veselice. Ima tudi pomočnico.
Pokličite
MI 1-3630

ALI KAŠLJATE?
Pri nas imamo izborno zdravilo da vam ustavi kašelj in prehlad.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
MANDEL DRUG CO.
15702 Waterloo Rd.—KE 1-0034
Pošljemo karkoli prodamo kamorkoli.

Zakrajsek Funeral Home, Inc.
6016 ST. CLAIR AVENUE
Tel: ENdicott 1-3113

V blag spomin

Nadvse žalostni in nesrečni spomin nas obdaja 20. oktober 1953 ko nam je preminula naša nadvse blaga in dobra mama

MARJANCA

Ostala nam bo vsem, kar nas je v družini, za vedno v spominu; grozno jo pogrešamo, za katero nam ni nadomestitve. Odneslo se jo je iz hiše žalosti za vedno.

Eno leto je že minilo, odkar jo več med nami ni, odnesli so jo tam, odkoder več vrnitve ni. V grobu tihem zdaj počiva in mirno spanje tam uživa. Ostaneš nam v trajnem spominu, dokler tudi nas ne odnesejo za Teboj.

Žalujoči v družini ostanemo za vedno:
JOHN PROSTOR, soprog;
sedem sinov in tri hčere

Euclid, Ohio, dne 20. oktobra 1954.

Columbus was lucky —how about you?

COLUMBUS was brave, skillful and patient. Also, very lucky. He put to sea on borrowed money, trying for a western route to India, and stumbled across the New World.

Most people never look for that kind of luck—and they're right. To really reach your goal in life—financial independence, let's say, or a home of your own—it takes careful planning and systematic saving.

Today, 8 million Americans have found a much surer, easier route to their goals than Columbus ever dreamed of —saving for the future through the Payroll Savings Plan.

Decide now to make your dreams come true—through the Payroll Savings Plan

When you sign up for Payroll Savings, you ask your pay office to save out part of your check each payday. This money's automatically invested for you in interest-earning U. S. Series E Savings Bonds. If you sign for just $3.75 a week, in 9 years, 8 months, you'll have $2,137.30! No wonder 8 million Americans are using Payroll Savings! Why not join them—today?

If you want your interest as current income, ask your bank about 3% Series H Bonds which pay interest semiannually by Treasury check.

Saving is simpler than you think —with U. S. Savings Bonds on the Payroll Savings Plan!

The U.S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST